

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

9 AVRIL 1963.

Projet de loi relatif à l'effacement de certaines condamnations prononcées pour infractions commises au cours des grèves de décembre 1960 à janvier 1961.

PROJET TRANSMIS
PAR
LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le Roi peut, par des arrêtés individuels, décréter l'effacement des condamnations prononcées pour des infractions commises à l'occasion de faits de grève depuis et y compris le 20 décembre 1960 jusqu'au 23 janvier 1961 inclusivement, lorsque les auteurs de ces infractions ont été condamnés à l'amende et à l'emprisonnement d'un mois au plus ou lorsque les peines portées contre eux ont été ou sont, par voie de grâce, remises, commuées en une amende ou réduites à un emprisonnement d'un mois au plus.

L'effacement produit les effets de la réhabilitation quant à la condamnation qu'il concerne.

R. A 6485.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
423 (Session de 1961-1962) :
1 : Projet de loi;
2 à 4 : Amendements;
5 : Rapport;
6 et 7 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
2, 3, 4 et 9 avril 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

9 APRIL 1963.

Ontwerp van wet betreffende de uitwissing van bepaalde veroordelingen wegens misdrijven gepleegd tijdens de stakingen van december 1960 tot januari 1961.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

De Koning kan, bij individuele besluiten, de uitwissing gelasten van de veroordelingen voor misdrijven die werden gepleegd ter gelegenheid van stakingsfeiten van en met 20 december 1960 tot en met 23 januari 1961. Dit geldt wanneer de daders van deze misdrijven veroordeeld werden tot geldboete en gevangenisstraf van ten hoogste één maand of wanneer de straffen die tegen hen werden uitgesproken genaderechtelijk worden of zijn kwijtgescholden, omgezet in geldboete of verminderd tot ten hoogste één maand gevangenisstraf.

De uitwissing heeft de uitwerking van eerherstel voor de veroordeling waarop zij slaat.

R. A 6485.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
423 (Zitting 1961-1962) :
1 : Wetsontwerp;
2 tot 4 : Amendementen;
5 : Verslag;
6 en 7 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
2, 3, 4 en 9 april 1963.

ART. 2.

Les arrêtés de grâce visés au premier alinéa de l'article premier pourront remettre ou réduire des peines subies totalement ou partiellement.

Bruxelles, le 9 avril 1963.

*Le Président de la
Chambre des Représentants.*

ART. 2.

De geheel of gedeeltelijk ondergane straffen mogen worden kwijtgescholden of verminderd bij de genadebesluiten, bedoeld in het eerste lid van het eerste artikel.

Brussel, 9 april 1963.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires. | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.